

Bruxelles, 13. siječnja 2020.
(OR. en)

5107/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0004(NLE)

PECHE 7
UD 3

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	10. siječnja 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 5 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2018/1977 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2019. do 2020. i upravljanju njima

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 5 final.

Priloženo: COM(2020) 5 final



Bruxelles, 10.1.2020.
COM(2020) 5 final

2020/0004 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

**o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2018/1977 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije
za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2019. do 2020. i upravljanju njima**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Uredba Vijeća (EU) 2018/1977 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2019. do 2020. i upravljanju njima donesena je 14. prosinca 2018.

Cilj je te uredbe osigurati konkurentnost prerađivačke industrije Unije te, jamčenjem odgovarajuće opskrbe industrije proizvodima ribarstva, izbjeći ugrožavanje Unijine proizvodnje proizvoda ribarstva. U tu se svrhu navedenom uredbom smanjuju ili suspendiraju uvozne carine za niz proizvoda ribarstva u okviru carinskih kvota odgovarajućeg obujma. Njome se također utvrđuje za koje se postupke prerade („zahtijevani postupci”) upotreba carinskih kvota dopušta, a za koje ne.

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA

Nakon donošenja Uredbe Vijeća (EU) 2018/1977, neki prerađivači iz EU-a i jedna država članica informirali su Komisiju da od brisanja oznake KN 1604 32 00 (nadomjestak kavijara) iz autonomne carinske kvote br. 09.2750 koja je bila utvrđena prethodnom Uredbom Vijeća (br. 2015/2265) prerađivači više ne mogu uvoziti prerađenu tvrdu riblju ikru razvrstanu u tu oznaku KN kao što su to činili u prethodnom sustavu. U važećoj Uredbi o autonomnim carinskim kvotama (za razdoblje od 2019. do 2020.) oznaka KN 1604 32 00 (nadomjestak za kavijar) zamijenjena je oznakom KN 0305 20 00 (jetra, ikra i mliječ od ribe, sušena, dimljena, soljena ili u salamuri) kako bi bolje odražavala opis proizvoda (tvrda riblja ikra, oprana, očišćena od drugih organa i samo soljena ili u salamuri, za preradu nadomjestaka kavijara).

Brisanje oznake KN 1604 32 00 rezultiralo je povećanjem carine za te proizvode s 0 % na 20 % jer režim autonomnih carinskih kvota za njih više nije dostupan. Rezultat toga bili su znatni gubici zbog tih iznosa carina i zbog postojanja važećih dugoročnih ugovora. Budući da je u prijedlogu Komisije bila zadržana oznaka KN 1604 32 00 i budući da je nova Uredba, koja je stupila na snagu 1. siječnja 2019., donesena tek 14. prosinca 2018., ta poduzeća tvrde da tu izmjenu nije bilo moguće predvidjeti i da vrijeme koje im je dano za prilagodbu nije bilo dovoljno jer s dobavljačima imaju dugoročne ugovore.

Dubinska analiza potvrdila je znatan pad predmetnog uvoza zbog promjene oznake (od 1 500 tona autonomne carinske kvote iskorišteno je samo 400 tona, u usporedbi s 958 tona u 2018.).

S druge strane, svrha je autonomnih carinskih kvota stvoriti dodanu vrijednost i prilike za zapošljavanje. Iz te perspektive, odmrzavanje, prepakiranje i pasterizacija ne mogu se smatrati „preradom” kojom bi se stvorila znatna dodana vrijednost. Zbog toga je oznaka KN 1604 32 00 (nadomjestak za kavijar) zamijenjena oznakom KN 0305 20 00 (jetra, ikra i mliječ od ribe, sušena, dimljena, soljena ili u salamuri).

U raspravama o Uredbi o otvaranju autonomnih carinskih kvota za razdoblje 2019.–2020. u pogledu tvrde riblje ikre Odbor za carinski zakonik donio je nove Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature (CNEN) za podbroj 0305 20 00, u kojima je objašnjen opseg tog podbroja tako što su utvrđene daljnje definicije. U novim Napomenama s objašnjenjem

kombinirane nomenklature objašnjeno je da se u taj podbroj razvrstava soljena riblja ikra neprikladna za izravnu konzumaciju kao kavijar ili nadomjesci kavijara u stanju u kojem je podnesena bez daljnje prerade ali namijenjena za proizvodnju nadomjestaka kavijara.

Stoga se može zaključiti da je zamjena oznake KN 1604 32 00 oznakom KN 0305 20 00 u novoj Uredbi o otvaranju autonomnih carinskih kvota za razdoblje 2019.–2020. u skladu s ciljevima autonomnih carinskih kvota. Međutim, kasno donošenje te uredbe s oznakom KN za istu autonomnu carinsku kvotu 09.2750 različitom od oznake navedene u prijedlogu Komisije i u prijašnjim zakonodavnim aktima te činjenica da razlika između te dvije oznake KN nije bila dovoljno jasna za sektor (potencirano činjenicom da su obuhvaćene istim rednim brojem) imalo je znatan negativan učinak na sektor riblje ikre u EU-u. Nagli prekid trgovinskih tokova zbog tih izmjena oznake KN nije se trebao dogoditi.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Članak 31. UFEU-a.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Carine Zajedničke carinske tarife u isključivoj su nadležnosti Unije. Načelo supsidijarnosti stoga se na te odredbe ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Odabir politike proporcionalan je jer je za svaki proizvod dopuštena samo ograničena količina, uzimajući u obzir stopu iskorištenosti, jednake uvjete za proizvođače iz EU-a i proizvođače iz trećih zemalja, dodanu vrijednost i druge trgovinske povlastice.

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer je carinska unija zajednička politika te bi je stoga trebalo provoditi uredbom koju donosi Vijeće.

- **Odabir instrumenta**

Nije primjenjivo.

3. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog ima proračunski učinak na prihode.

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2018/1977 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2019. do 2020. i upravljanju njima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2018/1977¹ utvrđeno je otvaranje autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje 2019.–2020. i upravljanje njima. Za svaku carinsku kvotu određen je odgovarajući obujam kako bi se osigurala adekvatna opskrba industrije Unije za razdoblje 2019.–2020.
- (2) Unutar autonomne carinske kvote pod rednim brojem 09.2750, navedene u Prilogu Uredbi 2018/1977, jedini proizvod koji odgovara opisu „tvrda riblja ikra, oprana, očišćena od drugih organa i samo soljena ili u salamuri, za preradu nadomjestaka kavijara” jest oznaka KN ex 0305 20 00 s oznakom TARIC 35.
- (3) Uredbom Vijeća 2015/2265², koja je prethodila Uredbi (EU) 2018/1977, predmetna je carinska kvota međutim bila utvrđena drukčije i odnosila se na oznaku KN ex 1604 32 00 s oznakom TARIC 20 kao jedini proizvod obuhvaćen opisom „tvrda riblja ikra, oprana, očišćena od drugih organa i samo soljena ili u salamuri, za preradu nadomjestaka kavijara”.
- (4) Ta izmjena u pogledu oznake KN za autonomnu carinsku kvotu pod rednim brojem 09.2750 za posljedicu je imala poteškoće sektora s tumačenjem predmetnih odredbi i pomanjkanje jasnog shvaćanja razlike između te dvije oznake KN (potencirano činjenicom da su obuhvaćene istim rednim brojem autonomne carinske kvote), što je izazvalo negativne posljedice za prerađivačku industriju EU-a.
- (5) Primjereno je izmijeniti proizvode obuhvaćene carinskom kvotom pod rednim brojem 09.2750 kako bi se obuhvatila, na ograničeno razdoblje od jedne godine, i oznaka KN

¹ Uredba Vijeća (EU) 2018/1977 od 14. prosinca 2018. o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2019. do 2020. i upravljanju njima (SL L 317, 14.12.2018., str. 2.).

² Uredba Vijeća (EU) 2015/2265 od 7. prosinca 2015. o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2016. do 2018. i upravljanju njima (SL L 322, 8.12.2015., str. 4.).

ex 1604 32 00 s oznakom TARIC 20, kao i bilješka koja se odnosi na te oznake KN i oznake TARIC uz navođenje razdoblja od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019.

- (6) Uredbu (EU) 2018/1977 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Razdoblje tijekom kojeg se primjenjuju kvote otvorene Uredbom (EU) 2018/1977 traje od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. Budući da je potrebno osigurati jednako postupanje prema gospodarskim subjektima te uzimajući u obzir činjenicu da carinska kvota pod rednim brojem 09.2752 još nije iscrpljena, ta bi se uredba trebala primjenjivati retroaktivno s učinkom od 1. siječnja 2019. kako bi se gospodarskim subjektima koji upotrebljavaju tvrdu ribu i krunu omogućilo da tijekom jednog ograničenog razdoblja bez prekida zadrže korist od povoljne carinske kvote. Zbog istih razloga trebala bi stupiti na snagu odmah.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Treći redak Priloga Uredbi Vijeća (EU) 2018/1977 (redni br. 09.2750) mijenja se kako slijedi:

- (1) unos u stupcu „oznaka KN” zamjenjuje se sljedećim:
„ex 0305 20 00
ex 1604 32 00”;
- (2) unos u stupcu „oznaka TARIC” zamjenjuje se sljedećim:
„35
20”;
- (3) u stupcu „Opis” iza riječi „nadomjesci kavijara” dodaje se sljedeća bilješka:
„Za oznaku TARIC 1604 32 00 20 ta se carinska kvota primjenjuje od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
Primjenjuje se od 1. siječnja 2019.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. 1. NASLOV PRIJEDLOGA:

Prijedlog izmjene Uredbe Vijeća (EU) 2018/1977 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene proizvode ribarstva za razdoblje od 2019. do 2020. i upravljanju njima

2. PRORAČUNSKE LINIJE

Prihodovna linija: Poglavlje 1 2., članak 1 2 0. – Carine i ostale pristojbe iz članka 2. stavka 1. točke (a) Odluke 2014/335/EU, Euratom (*proračunski iznos za financijsku godinu 2019. – 21 471,2 milijuna EUR*)

(samo u slučaju namjenskih prihoda) Prihodi će biti namijenjeni za sljedeće poglavlje rashoda:

3. FINACIJSKI UČINAK

☐ Prijedlog nema financijski učinak

X Prijedlog nema financijski utjecaj na rashode, ali ima financijski utjecaj na prihode.

☐ Prijedlog ima sljedeći financijski utjecaj na namjenske prihode:

(u EUR)

Prihodovna linija ³	Godina 2019.
Članak – 1 2 0. – Carine i ostale pristojbe	3 561 518

4. MJERE ZA SPRJEČAVANJE PRIJEVARA

Provjere krajnje uporabe pojedinih proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom Vijeća provest će se u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice.

5. OSTALE NAPOMENE

1. Glavni učinak ove Uredbe gubitak je prihoda za Europsku uniju jer se carinska kvota pod rednim brojem 09.2750 mijenja kako bi se obuhvatila, na ograničeno razdoblje od jedne godine, i oznaka KN ex 1604 32 00 s oznakom TARIC 20, kao i bilješka koja se odnosi na te oznake KN i TARIC navodeći razdoblje od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019.

2. Bruto iznos izračunat je na temelju nepodmirenog iznosa za autonomnu carinsku kvotu 09.2750 (pretpostavljajući maksimalno iskorištavanje kvote), prosječne cijene

³ Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine za poljoprivredne proizvode, pristojbe na šećer, carine), navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 20 % troškova naplate.

proizvoda tijekom protekle dvije godine i carinske stope najpovlaštenije države od 20 %

$1\,097\,066,78 \text{ (tonaža)} * 20,29 \text{ (prosječna cijena/kg)} * 20 \% \text{ (carina)}$

On stoga čini maksimalnu razinu gubitka prihoda jer Zajednica dodjeljuje povoljnije trgovinske povlastice raznim skupinama trećih zemalja (opći sustav povlastica (OSP), OSP+, sporazumi o slobodnoj trgovini).